

Noor 92 Publications,  
Norsk Muslimsk Kunst- og Kulturforening  
og  
Islamsk Litteraturforening

# **Koranvers om Koranen**

Abo Mahi Yasir Hussain



© Noor 92 Publications 2023

© Islamsk Litteraturforening 2023

© Norsk Muslimsk Kunst- og Kulturforening 2023

Koranvers om Koranen

ISBN 978-82-93517-24-5

Oslo, 2023

Det må ikke kopieres fra dette manuset i strid med åndsverkloven eller avtaler om kopiering inngått med KOPINOR, interesseorgan for rettighetshavere til åndsverk. Kopiering i strid med lov eller avtale kan medføre erstatningsansvar og inndragning, og kan straffes med bøter eller fengselsstraff.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الصلاة والسلام على رسول الله

## Innhold

Forord	7
Å søke Guds vern før man resiterer Koranen	8
Du må rense deg for å røre Koranen	8
Koranen skal resiteres vakkert	8
Gud har åpenbart Koranen	9
Den sanne skriften	10
De som tror på Koranen	10
Guds løfte	11
Koranen er visdommen som renser	11
En rettleiding for hele menneskeheten	13
Koranen rettleider til det mest riktige	13
Koranen kom for å klargjøre sannheten	14
Folk følger deler av Koranen for å lage sine egne tolkninger	16
Den vise formaningen	17
Den visdomsfulle	17
Den som holder seg fast til Gud	18
Det finnes ikke motsigelser i Koranen	18

De troende blir rørt av Koranens ord	18
En evig advarsel	19
Bare Koranen skal følges slik som profeten Moḥammad ﷺ lærte den bort	20
Å følge profeten Moḥammad ﷺ er å følge Koranen	20
Profeten Moḥammad ﷺ diktet ikke opp Koranen	21
Ingen har rett til å forandre Koranens ord	22
De som dikter opp løgn om Gud og forneker Hans ord	22
Fokuser på Koranens ord	22
Koranen forøker og forsterker troen	23
Koranen gjør hjertet ydmykt	24
Ingenting er skjult for Gud	26
Den opplysende Koranen	26
Koranen er til for at den skal forstås	27
Den som innser sannheten	27
De ikke-troende som ikke har noen intensjon om å tro	28
Den evig bevarte skriften	28
De syv mest resiterte versene	29
Det forbannede treet	30
Koranen forklarer	30
Den som ikke tror, kan ikke oppnå å forstå Koranen	31
Helbredelse og nåde for de troende	31
Ingen kan frambringe noe lik Koranen	31

Koranen ble åpenbart i deler	32
Den som vender bort fra Herrens tegn, kan ikke oppnå å forstå Koranen	32
Havet ville ha tatt slutt, men ikke Herrens ord	33
Gud gjør Koranen lett for den som anstrenger seg for å memorere og forstå den	33
Koranen gir styrke til å spre gudsord	34
De som tar imot formaningen	34
Gud lærte profeten Moḥammad ﷺ Koranen	34
Den som følger Koranen, følger den for sitt eget beste	35
Advarsel kommer før straff	36
Gud vet best det som er rettledning, og det som er villfarelse	36
De ikke-troende vil skylde på hverandre	36
Koranen er på arabisk	37
Den store velviljen; å arve Koranen	38
De som er imot Koranen	40
Herren utvalgte profeten Moḥammad ﷺ for Koranen	40
Å lytte nøye etter Koranen og så spre ordet	40
Å tenke dypt over Koranens ord	41
Koranen er for å formane, ikke for å tvinge til troen	41
Koranen åpner hjertet for å ta imot formaningen	42
Koranen fører fra mørket til lyset	42

Å resitere så mye man klarer av Koranen	43
Gudsfornekterne	43

## Forord

Dette heftet inneholder koranvers om Koranen. Målet med å samle disse koranversene er å klargjøre for muslimer hvordan Gud har beskrevet Sin hellige bok.

Koranen er ifølge islamsk tro Guds ord som ble åpenbart for profeten Moḥammad ﷺ. Siden Koranen først kom, har muslimer resitert og lært seg hele teksten; dette er Koranens største mirakel, at flere millioner mennesker kan den utenat.

Profeten Moḥammad ﷺ sa:

إِنَّ لِلَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ هُمْ قَالَ هُمْ أَهْلُ الْقُرْآنِ أَهْلُ اللَّهِ  
وخاصته

«Sannelig, Gud har Sine egne folk blant menneskene.» Følgesvennene spurte: «Kjære Guds sendebud, hvem er de?» Guds sendebud ﷺ sa: «Det er Koranens folk<sup>I</sup> – de er Guds folk og Hans nærstående.»<sup>II</sup>

Det er viktig for de troende å forstå hvorfor Koranen er en så viktig og respektert bok. Koranen krever av de troende at de skal reflektere over dens ord og adlyde Gud ved å følge profeten Moḥammad ﷺ.

Fjellhamar, 24.02.2023

*Abo Mahi Yasir Hussain*

---

<sup>I</sup> De som memorerer Koranen og bevarer dens ord, de resiterer den om natten og dagen og lever ifølge den.

<sup>II</sup> Moḥammad ibn Yazīd al-Qazwīnī, *Sunan Ibn Mājah*, red. av Sho‘ayb ibn Moḥarrām al-Arnā’ōṭ (Beirut: Dār ar-risālah al-‘ālamīyah, 2009), 1:146#215, al-Arnā’ōṭ: akseptabel.

Jeg søker vern hos Gud  
mot Satan den forviste  
I Guds navn, den  
Allbarmhjertige, den  
Allnådige

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Å søke Guds vern før man resiterer Koranen

16:98. Når du skal til å  
begynne å resitere  
Koranen, søk Guds vern  
mot Satan den forviste!

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ  
مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾

## Du må rense deg for å røre Koranen

56:77. Sannelig, dette er  
en prektig Koran,  
56:78. som allerede var i  
den velbevarte tavlen.  
56:79. Ingen kan røre den  
unntatt de rene.  
56:80. Den er åpenbart av  
Herren over all verden!

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾  
فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾  
لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾  
تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

## Koranen skal resiteres vakkert

73:4. Og resiter Koranen  
vakkert og langsomt.

وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ﴿٤﴾



73:5. Sannelig, snart vil Vi  
åpenbare en tungtveiende  
tale for deg!

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ﴿٥﴾

## Gud har åpenbart Koranen

6:91. Og de verdsatte ikke  
Gud slik som de burde ha  
verdsatt Ham, da de sa:  
«Gud har ikke åpenbart noe  
som helst for noe  
menneske!» Si: «Hvem  
åpenbarte da den skriften  
som Moses kom med, som  
var et lys og en rettledning  
for folket? Dere har laget  
den til forskjellige  
skriftrull, dere synliggjør  
noe av den, mens dere  
skjuler svært mye av den.  
Og dere er blitt belært det  
som dere ikke visste, og  
heller ikke deres fedre!» Si:  
«Alt dette er fra Gud!» La  
dem fortsette å underholde  
seg med sin løgnaktige  
tale.

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۗ  
قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ  
بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ  
تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَ  
تُخْفُونَ كَثِيرًا ۗ وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ  
تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ ۗ قُلْ  
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فِي خَوْضِهِمْ  
يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

## Den sanne skriften

2:2. Dette er skriften, hvori det ikke er noen mulighet for tvil. Den er en rettleiding for de gudfryktige.

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٢﴾

4:105. Sannelig, Vi har åpenbart skriften basert på sannheten for deg, så du kan dømme blant folk ifølge det som Gud har vist deg. Og bli aldri en talsmann på vegne av de forræderske.

اِنَّا اَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا اَرٰكَ اللهُ ؕ وَلَا تَكُنْ لِّلْخٰفِيْنَ خَصِيْمًا ﴿١٠٥﴾

17:105. Og Vi har åpenbart Koranen med sannheten, og med sannheten har den blitt åpenbart. Og Vi har sendt deg som bærer av gledesbudet og som en advarer.

وَ بِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَلَ ؕ وَ مَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَ نَذِيْرًا ﴿١٠٥﴾

## De som tror på Koranen

2:121. Det finnes slike også som Vi ga skriften til, de resiterer den slik som den har rett til å bli

الَّذِيْنَ اَتَيْنٰهُمْ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهُ حَقَّ تِلَاوٰتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ

resitert, disse er de som tror på den. Og de som forneker den, det er de som er taperne.

وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْخٰسِرُونَ ﴿٦٤﴾

## Guds løfte

9:111. Sannelig, Gud har kjøpt fra de troende deres liv og det de eier, i bytte mot at paradiset vil være deres. Nå kjemper de for Guds sak, de dreper og blir drept. Gud har gjort et høytidelig løfte til Sitt ansvar i Toraen og Evangeliet og Koranen. Og hvem er mer tro enn Gud når det gjelder å oppfylle sitt løfte? Vær dere frydefulle over deres handel som dere har solgt dere for. Og dette er den svære seieren.

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِآنَ لَهُمُ  
الْجَنَّةُ ۖ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعَدًّا عَلَيْهِ  
حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ  
وَالْقُرْآنِ ۗ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ  
مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي  
بَايَعْتُمْ بِهِ ۗ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

## Koranen er visdommen som renser

2:129. Vårherre! La oppstå blant dem fra deres egen midte det sendebudet, som skal resitere for dem Dine åpenbaringer og lære dem

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ  
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ

skriften og visdommen og rens dem. Sannelig, Du alene er den Allmektige, den Allvise.

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۗ  
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٣٤﴾

2:151. Således har Vi sendt et sendebud til dere fra deres egen midte, som resiterer Våre åpenbaringer for dere og renser dere og lærer dere skriften og visdommen og opplyser dere om det dere ikke hadde kunnskap om.

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ  
يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ  
وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا  
تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾

3:164. Sannelig, Gud viste de troende stor gunst da Han sendte blant dem sendebudet fra deres egen midte, som resiterer for dem Hans åpenbaringer og renser dem og belærer dem skriften og visdommen, for før det var de i klar villfarelse.

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ  
بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ  
يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ  
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۗ  
وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ  
مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾

62:2. Han er Den som til Mekkas folk sendte et sendebud av deres egen midte, som resiterer for dem Hans åpenbaringer og

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ  
رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

renser dem og lærer dem skriften og visdommen – og sannelig, de var før i klar villfarelse.

وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ  
لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾

## En rettledning for hele menneskeheten

2:185. Måneden ramadan er den da Koranen ble åpenbart, som er rettledning for menneskeheten, den inneholder klare tegn som rettleder, og som skiller mellom sannheten og usannheten.

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ  
الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ  
مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ﴿٢٠٠﴾

## Koranen rettleder til det mest riktige

17:9. Sannelig, denne Koranen rettleder til det som er mest riktig, og gir det gledelige budskapet til de troende som handler rettskaffent: det er for dem en stor belønning.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ  
أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ  
يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا  
كَبِيرًا ﴿٩﴾

## Koranen kom for å klargjøre sannheten

2:213. Alle folk var til å begynne med enige om den samme levemåten, så sendte Gud profeter som bærere av gledelige budskaper og advarsler og sendte ned med dem skriften basert på sannheten, slik at den kunne avgjøre de sakene som de var uenige om. Men kun de folkene som fikk den skriften, sa seg uenige i den av hat og misunnelse blant dem, til tross for at det hadde kommet klare tegn til dem, så Gud klargjorde med Sin befaling den saken av sannheten for de troende som de hadde vært uenige om. Og Gud veileder dem Han vil, til den rette veien.

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ  
اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ  
وَمُنذِرِينَ ۖ وَانزَلَ مَعَهُمُ  
الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ  
النَّاسِ فِي مَا اختلفُوا فِيهِ ۗ وَمَا  
اختلف فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوثِرُوا مِنْ  
بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغِيًّا  
بَيْنَهُمْ ۗ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا لِمَا اختلفُوا فِيهِ مِنْ  
الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۗ وَاللَّهُ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾

5:15. Skriftens folk! Sannelig, sendebudet Vårt har kommet til dere, for å avsløre mye for dere av det dere holdt skjult fra skriften, og overse mange

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا  
يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ  
تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ  
مَنْعَةٍ

av deres feil. Sannelig, det har kommet til dere et lys fra Gud og en klar skrift.

كَثِيرٍ ۗ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ  
وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿٥٧﴾

5:48. Og Vi har for deg åpenbart skriften med sannheten som stadfester den skriften som var før den, og den er dens verner. Døm mellom dem ifølge det som Gud har åpenbart, og følg ikke lystene deres ved å vike bort fra den sannheten som har kommet til deg. For enhver av dere har Vi skapt atskilt lov og en vidstrakt vei for å handle. Og hvis Gud hadde villet, kunne Han ha gjort dere alle til ett samfunn, men Han ønsker å sette dere på prøve ved ulike bud som Han har gitt dere. Overgå hverandre i å utføre fromme handlinger. Til Gud skal dere alle vende tilbake, Han vil da opplyse dere om det som dere pleide å være uenige om.

وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُم  
بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ  
أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۗ  
لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً  
وَمِنْهَا جَاۗءُ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ  
أُمَّةً وَاحِدَةً وَ لَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا  
آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۗ إِلَى اللَّهِ  
مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٨﴾

16:44. Og Vi har åpenbart for deg formaningen, slik at du skal klargjøre for menneskene det som er blitt nedsendt til dem, slik at de må tenke dypt.

وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ  
لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ  
وَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾

27:76. Sannelig, denne Koranen klargjør for Israels barn de fleste tingene som de er uenige om.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفُصِّلُ عَلَى بَنِي  
إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

## Folk følger deler av Koranen for å lage sine egne tolkninger

3:7. Han er Den som har åpenbart skriften for deg, som inneholder noen utvetydige vers; de er grunnlaget for skriften. Mens andre vers er figurative. De som viker av i sitt hjerte, følger kun dens figurative vers, av ønsket om å skape uorden og for å tilføre det de selv ønsker, heller enn den ekte tolkningen. Men ingen kjenner til dens sanne tolkning unntatt Gud. Og de som er fullkomment

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ  
مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ  
الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُّتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا  
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْجٌ فَيَتَّبِعُونَ  
مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ  
وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۗ وَمَا يَعْلَمُ  
تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي  
الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ



forankret i viten, sier: «Vi tror på det! Det hele er åpenbart av vår Herre!» Men bare de visdomsrike lar seg formane.

عِنْدَ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٥٠﴾

15:89. Og si: «Sannelig, det er jeg som er den tydelige advareren!»  
15:90. Slik som Vi nedsendte over dem som oppdelte,  
15:91. de som oppdelte Koranen i biter.

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾  
كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ﴿٩٠﴾  
الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾

## Den vise formaningen

3:58. Dette som Vi resiterer for deg, er tegn og vis formaning.

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾

## Den visdomsfulle

36:2. Ved den visdomsfulle Koranen!  
36:3. Sannelig, du er av sendebudene,  
36:4. stø på den rette veien.  
36:5. Koranen er den Allmektiges, den Allnådiges åpenbaring,

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾  
إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾  
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾  
تَنْزِيلِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾

## Den som holder seg fast til Gud

3:101. Og hvordan kan dere bli vantro nå som dere er de som Guds vers blir resitert for, og tilstedeværende blant dere er Guds sendebud? Og den som holder seg fast til Gud, han blir uten tvil ledet til den rette veien.

وَ كَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ  
عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ  
رَسُولُهُ ۗ وَمَنْ يَعْصِمْ بِاللَّهِ  
فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٠١﴾

## Det finnes ikke motsigelser i Koranen

4:82. Tenker de da ikke dypt over Koranen? Og hvis Koranen hadde kommet fra noen andre enn Gud, ville de ha funnet mange motsigelser i den.

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ ۗ وَلَوْ كَانَ  
مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ  
اِخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾

## De troende blir rørt av Koranens ord

5:83. Og når de hører Koranen som er blitt åpenbart for sendebudet, ser du at øynene deres blir oversvømt av tårer. Disse tårene kommer av den sannheten som de har innsikt i. De sier:

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ  
تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ  
مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُولُونَ

«Vårherre! Vi har antatt troen! Skriv oss ned sammen med vitnene.

رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ  
الشَّاهِدِينَ ﴿١٧﴾

## En evig advarsel

6:19. Spør: «Hvem er størst når det gjelder å avlegge vitnesbyrd?» Si: «Gud er vitne mellom meg og dere, og denne Koranen er åpenbart for meg for at jeg ved den skal advare dere og enhver som Koranen når. Bevitner dere virkelig at det finnes andre guder sammen med Gud?» Si: «Jeg bevitner ikke det!» Si: «Han alene er den eneste Guden, og jeg avskyr alt det dere likestiller med Gud.»

قُلْ أُمِّي شَيْءٌ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ  
اللَّهُ بِعَيْنِ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَأَوْحَىٰ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنَ لِأُنذِرَكُمْ  
بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ  
أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهَةً أُخْرَىٰ قُلْ لَا  
أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ وَوَاحِدٌ  
وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَشْرِكُونَ ﴿١٩﴾

25:1. Full av velsignelse er Han som åpenbarte Koranen, som skiller sant fra usant for Sin tjener, for at han skal være advarer for all verden.

تَبْرَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ  
عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ  
نَذِيرًا ﴿١﴾

## Bare Koranen skal følges slik som profeten Moḥammad ﷺ lærte den bort

7:3. Følg det som er sendt ned til dere fra deres Herre! Og følg ikke andre mestere utenom Ham. Dere godtar lite av formaningen.

اتَّبِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ  
وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۗ  
قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝

## Å følge profeten Moḥammad ﷺ er å følge Koranen

7:157. De er de som følger det sendebudet som er profeten som ikke noen person har undervist. De finner om ham nedskrevet hos seg i Toraen og Evangeliet, han befaler dem om det rette og forbyr dem det urette, og han lovliggjør for dem det rene og ulovliggjør for dem det urene, og han fjerner fra dem deres tunge byrder og åkene som var over dem. De som antar troen på ham og ærer og hedrer ham og står ham bi og følger det lyset som er sendt ned med

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ  
الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا  
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ  
وَإِنْجِيلٍ يَا مَرْهُمْ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ  
لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ  
الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ  
وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۗ  
فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَدَّرُوهُ  
وَأَنصَرَوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي

ham, det er de som vil være  
de framgangsrike.

أُنزِلَ مَعَهُ الْوَحْيُ وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٤﴾

## Profeten Moḥammad ﷺ diktet ikke opp Koranen

7:203. Og når du ikke  
bringer dem noe tegn, sier  
de: «Hvorfor har ikke du  
laget et selv?» Si: «Jeg  
følger kun det som blir  
åpenbart for meg fra min  
Herre.» Koranen er et  
avgjørende bevis fra deres  
Herre, og den er  
rettledning og nåde for det  
folk som antar troen.

وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا  
اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا  
يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي ۚ هَذَا بَصَائِرُ  
مَنْ رَزَقْنَاهُ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٧﴾

10:37. Denne Koranen er  
ikke slik at den ble  
frambrakt av noen andre  
enn Gud, faktisk er den  
stadfesteren av det som var  
før den, og er en utdypning  
av det som er skrevet. Det  
er ingen tvil om den, den er  
fra all verdens Herre.

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ  
الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ  
الَّذِي لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

## Ingen har rett til å forandre Koranens ord

10:15. Og når Våre tydelige åpenbaringer blir resitert for dem, sier de som ikke håper på å møte Oss: «Kom med noe annet enn denne Koranen, eller forandre den!» Si: «Jeg har ingen rett til å gjøre endringer i den på egen hånd, jeg følger kun det som blir åpenbart for meg. Hvis jeg skulle være min Herre ulydig, frykter jeg i sannhet en svær dags pine.»

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۚ  
قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا انْتِ  
بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۗ قُلْ مَا  
يَكُونُ لِي أَنْ أَبَدِّلَهُ مِنْ تَلْقَائِي  
نَفْسِي ۗ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ  
إِلَيَّ ۗ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي  
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

## De som dikter opp løgn om Gud og forneker Hans ord

10:17. Hvem er vel mer urettferdig enn den som oppdikter løgn om Gud eller forsverger Hans åpenbaringer? Sannelig, synderne vil aldri oppnå framgang.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۗ إِنَّهُ لَا  
يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

## Fokuser på Koranens ord

7:204. Og når Koranen resiteres, lytt konsentrert,

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ

og vær stille, slik at dere skal bli vist nåde.

وَأَنْصِتُوا لَكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٠﴾

20:114. Høyest er Gud, den sanne Kongen! Og skynd deg ikke i å resitere Koranen før dens åpenbaring til deg er fullbyrdet, og si alltid: «Min Herre! La meg øke i viten!»

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۚ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴿١١٤﴾

## Koranen forøker og forsterker troen

8:2. De troende er kun de hvis hjerte blir fylt med ærefrykt når Gud nevnes. Og når Hans åpenbaringer blir resitert for dem, øker deres tro, og de setter sin lit til sin Herre.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تَلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾

11:120. Og Vi meddeler deg alle underretningene om sendebudene for å styrke ditt hjerte. Og det har kommet sannhet og formaning til deg i dette og påminnelse for de troende.

وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَنْبِئُ بِهٖ فُوَادِكَ ۚ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾

## Koranen gjør hjertet ydmykt

17:107. Si: «Anta troen på den, eller la være å anta troen på den! Sannelig, de som fikk tildelt viten før dette, kneler med haken (ansiktet) ned når Koranen blir resitert for dem,  
 17:108. og de sier: ‘Hellig er vår Herre! Sannelig, vår Herres løfte skulle bli oppfylt!’»  
 17:109. Og de kneler med haken (ansiktet) ned bønnfallende, og Koranen får deres hjertes ydmykhet til å tilta enda mer.

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا اِنَّ  
 الَّذِيْنَ اُوْتُوْا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖ اِذَا  
 يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ  
 سُجَّدًا ۝۱۰۷

وَيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كٰنَ  
 وَعَدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ۝۱۰۸

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَسْكُوْنَ  
 وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۝۱۰۹

19:58. Disse er de som Gud har vist gunst mot: blant profetene av Adams ætt og av de troende som Vi bar på sammen med Noah, og av Abrahams og Israels barn og av de som Vi rettledet og gjorde opphøyde. Når den Allbarmhjertiges ord blir resitert for dem, faller de på kne med ansiktet ned og gråter.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ  
 مِنَ النَّبِيِّنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ؕ  
 وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۗ وَمِمَّنْ  
 ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ ۗ وَاِسْرٰءِيْلَ ۗ  
 وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاٰجَبْتَيْنَا ۗ اِذَا  
 تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا  
 سُجَّدًا وَّابْكِیًّا ۝۵۸



32:15. Det er kun de som når de blir formanet ved dem, faller på kne med ansiktet ned og forherliger sin Herres hellighet med lovprisning, og som ikke viser hovmod.

إِنَّمَا يُرِي مِنْ بَالِتِنَا الَّذِينَ إِذَا  
ذُكِرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا  
يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾

39:23. Gud har sendt ned det beste ord, som er en skrift hvis innhold er i harmoni med hverandre, og den blir gjentatt gang på gang, den sender et hårreisende skjelv i dem som frykter sin Herre. Etter det blir deres hud og hjerte myke av Guds ihukommelse. Dette er Guds rettledning, Han rettleder hvem Han enn vil, ved den. Og den Gud lar fare vill, for ham finnes ingen rettleder.

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا  
مُتَشَابِهًا مَثَانِي تَقْشَعْرُ مِنْهُ  
جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ  
ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ  
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ  
يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَمَنْ  
يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

## Ingenting er skjult for Gud

10:61. Og i hvilken tilstand du enn er, og hvor mye du enn resiterer av Koranen. Og hvilken handling dere enn utfører, er Vi vitne og våker over dere når dere er engasjert i den. Og det er ingenting lik et støvfnugg som er skjult for din Herre på jorden og heller ikke i himmelen, og ikke noe mindre enn det heller og heller ikke noe større som ikke er i den klare boken.

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا  
مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ  
عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ  
تُقْرَأُونَ فِيهِ ۗ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ  
رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ  
وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ  
ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ  
مُبِينٍ ①

## Den opplysende Koranen

15:1. Dette er skriftens og den opplysende Koranens vers.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ  
مُبِينٍ ①

36:69. Og Vi har ikke lært ham dikting, og heller ikke er det hans ære passende. Denne er kun formaning og en opplysende Koran, 36:70. slik at han kan advare den som er levende,

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۗ  
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ۗ  
لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ  
الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ②

og for at dommens ord kan bli bekreftet mot de vantro.

## Koranen er til for at den skal forstås

12:1. Dette er den opplysende skriftens vers.

12:2. Sannelig, Vi har åpenbart den som Koranen på det arabiske språket, slik at dere skal forstå den.

12:3. Vi meddeler deg herved den beste historien ved denne Koranen som Vi har åpenbart for deg, enda du ikke var klar over den før.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ

تَعْقِلُونَ ②

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ

الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا

الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِيسِرَ

الْغَافِلِينَ ③

## Den som innser sannheten

13:19. Kan vel den som vet at det som er åpenbart for deg fra din Herre, er sannheten, være lik den som er blind? Sannheten er at det er kun de visdomsrike som tar til seg formaningen.

أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ

رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى ① إِنَّمَّا

يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ②

## De ikke-troende som ikke har noen intensjon om å tro

13:31. Og hvis det kom en slik koran som hadde fått fjellene til å bevege seg eller delt opp jorden eller gjort det mulig å samtale med de døde! Men alle saker er i Guds allmakt. Vet da ikke de troende at hvis Gud hadde villet, kunne Han ha rettleidet alle mennesker?

وَلَوْ أَنَّا قُرْآنًا سُوِّدَتْ بِهِ  
الْجِبَالُ أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ  
كَلِمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ ۗ بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ  
جَمِيعًا ۗ أَفَلَمْ يَأْتِئْسَ الَّذِينَ  
آمَنُوا أَن لَّو يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى  
النَّاسَ جَمِيعًا ۗ

30:58. Og i sannhet, Vi har klargjort i denne Koranen for menneskene alle mulige lignelser. Og hvis du skulle bringe dem et mirakel, vil de vantrø fortsatt visselig si: «Dere er ikke noe annet enn bedragere!»

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا  
الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۗ وَلَئِنْ  
جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَّيَقُولَنَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾

## Den evig bevarte skriften

15:9. Sannelig, det er Vi som har åpenbart denne formaningen, og i sannhet,

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ  
لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾

det er Vi som skal vokte den.

75:16. Beveg ikke din tunge raskt.

لَا تَحْرِكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۝

75:17. Sannelig, det påligger Oss å samle Koranen og la den bli resitert.

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۝

فَإِذَا قَرَأَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۝

75:18. Når Vi resiterer den ferdig, følg det som blir resitert.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝

75:19. Sannelig, etter det påligger det Oss å klargjøre den tydelig.

85:21. Faktisk er dette en prektig Koran,

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ۝

85:22. på den velbevarte tavlen.

فِي نُوحٍ مَّحْفُوظٍ ۝

87:6. Vi skal selv få deg til å resitere slik at du aldri vil glemme.

سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنْسَى ۝

## De syv mest resiterte versene

15:87. Og uten tvil, Vi har tildelt deg syv vers som blir resitert gang på gang, og den praktfulle Koranen.

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي

وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ۝

## Det forbannede treet

17:60. Og kom i hu den tid da Vi sa til deg: «Sannelig, din Herre har omsluttet menneskene!» Og det synet Vi lot deg se, og også det treet som har blitt forbannet i Koranen, gjorde Vi kun til en prøve for menneskene. Og Vi advarer dem, men det tilfører dem ikke noe annet enn enda større trass.

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ  
بِالنَّاسِ ۗ وَمَا جَعَلْنَا الرِّءْيَا أَبْتِئَىٰ  
أَرْبَابِكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ  
وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ۗ  
وَنُحِيفُهُمْ ۗ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا  
طُغْيَانًا كَبِيرًا ۝٦٠

## Koranen forklarer

17:41. Og uten tvil, Vi har i denne Koranen forklart i vekslende former gang på gang, slik at folk skal ta til seg formaningen, men deres hat kun tiltar.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
لِيذَكَّرُوا ۗ وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا  
نُفُورًا ۝٤١

17:89. Og uten tvil, Vi har i denne Koranen klargjort for folk alle mulige lignelser gang på gang, men folk flest godtar den ikke, dette er ikke noe annet enn utakknemlighet.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا  
الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۗ فَأَبَىٰ  
أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا لُفُورًا ۝٨٩

## Den som ikke tror, kan ikke oppnå å forstå Koranen

17:45. Og når du resiterer Koranen, legger Vi et usynlig slør mellom deg og dem som ikke tror på det hinsidige.

وَإِذَا قُرَأَتِ الْقُرْآنُ جَعَلْنَا بَيْنَكَ  
وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾

## Helbredelse og nåde for de troende

17:82. Og Vi åpenbarer det i Koranen som er helbredelse og nåde for de troende, og for illgjerningsmenn øker det bare på med tap.

وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ  
شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا  
يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

## Ingen kan frambringe noe lik Koranen

17:88. Si: «Hvis alle mennesker og jinner skulle slå seg sammen om at de skulle bringe noe lik denne Koranen, selv da kunne de ikke bringe dens make, om de til og med skulle bli hverandres hjelpere.»

قُلْ لَّيِّنَ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ  
عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا  
يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِمْ  
لَبَعْضٌ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾

## Koranen ble åpenbart i deler

17:106. Og Vi åpenbarte Koranen delt opp i deler, slik at du kan resitere den for folk litt etter litt, og Vi har åpenbart den stykkevis og gradvis.

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ  
عَلَى مُكْتَبٍ وَ نَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٠٦﴾

25:32. Og de vantro sier: «Hvorfor har ikke hele Koranen blitt åpenbart for ham på en gang?» Den ble åpenbart slik gradvis for at Vi skulle bestyrke ditt hjerte ved den, og derfor har Vi resitert den rolig og langsomt.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ  
عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ﴿٣٢﴾  
كَذَلِكَ ﴿٣١﴾ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ  
وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾

76:23. Sannelig, Vi har åpenbart Koranen for deg litt etter litt.

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾

## Den som vender bort fra Herrens tegn, kan ikke oppnå å forstå Koranen

18:57. Og hvem er mer urettferdig enn den som påminnes om sin Herres tegn, men vender seg bort fra dem og glemmer det

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ  
رَبِّهِ فَاعْرَضَ عَنْهَا وَ نَسِيَ مَا



som hans hender har sendt i forveien? Sannelig, Vi har lagt slør over deres hjerte, slik at de ikke skal begripe den sannheten, og lagt tunghørthet i deres ører. Og hvis du inviterer dem til rettledningen, vil de ikke noensinne oppnå den.

قَدَّمَتْ يَدَايَ إِذَا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ﴿٥٦﴾

## Havet ville ha tatt slutt, men ikke Herrens ord

18:109. Si: «Hvis havet skulle bli blekk til min Herres ord, ville havet ha tatt slutt før min Herres ord hadde tatt slutt, selv om Vi hadde brakt andre lik dem for å fylle på.»

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لَكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِبِئْرِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

## Gud gjør Koranen lett for den som anstrenger seg for å memorere og forstå den

19:97. Sannelig, Vi har gjort Koranen lett på ditt språk, slik at du kan bebude det gledelige budskapet til de gudfryktige med den og advare det krangleverne folk med den.

فَأَنشَأْنَا يَسْرَتَهُ لِبَلْسَانِكَ لَتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لُدًّا ﴿٩٧﴾

## Koranen gir styrke til å spre gudsord

20:2. Vi har ikke åpenbart Koranen for deg for at den skal være deg til besvær.

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ۝١

## De som tar imot formaningen

25:73. Og de er dem som når de blir formanet ved sin Herres åpenbaringer, ikke er som døve og blinde mot dem.

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ۝٧٣

## Gud lærte profeten Moḥammad ﷺ Koranen

27:6. Og sannelig, du lærer Koranen fra En som er allvis, allvitende.

وَإِنَّكَ لَتَلَقَّى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنِّ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ۝٦

29:48. Og du har aldri resitert en skrift før dette, og heller ikke skrev du noen med din hånd; hadde det vært så, ville nok usannhetens tilhengere visselig havnet i tvil med det samme.

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخْطُهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لَازِتَابِ الْمُبْطِلُونَ ۝٤٨

29:49. Faktisk er det tydelige åpenbaringer som er i brystet til dem som er

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ۝٤٩

blitt gitt viten. Og ingen  
andre enn de urettferdige  
fornekter Våre  
åpenbaringer.

55:1. Den Allbarmhjertige,  
55:2. som lærte bort  
Koranen!

الرَّحْمٰنُ ۝  
عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝

## Den som følger Koranen, følger den for sitt eget beste

27:91. Meg er det kun  
befalt å tilbe Herren over  
denne byen (Mekka), Han  
som gjorde den ærerik og  
fredhellig. Alle ting er i  
Hans eie, og meg er det  
også befalt at jeg skal være  
en av dem som har overgitt  
seg til Gud,  
27:92. og at jeg skal  
resitere Koranen.» Den  
som godtar rettledningen,  
han har tatt til seg  
rettledningen til sitt eget  
beste. Om noen farer vill,  
si: «Jeg er kun av  
advarene!»

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ  
الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ  
شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ۝ وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ ۝  
فَمَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي  
لِنَفْسِهِ ۝ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا  
مِنَ الْمُنذِرِينَ ۝

## Advarsel kommer før straff

28:59. Og din Herre  
tilintetgjør ikke byer før  
Han til dens hovedstad  
sender et sendebud som  
resiterer Våre åpenbaringer  
for dem. Og Vi tilintetgjør  
ikke byene med mindre  
deres beboere er  
urettferdige.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ  
حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا  
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا  
مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَآهْلِهَا  
ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

## Gud vet best det som er rettledning, og det som er villfarelse

28:85. Sannelig, Den som  
har pålagt deg Koranen, vil  
visselig bringe deg tilbake  
til stedet. Si: «Min Herre  
kjenner svært godt til den  
som kommer med  
rettledningen, og den som  
er i klar villfarelse.»

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
لَرَأدُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ۖ قُلْ رَبِّي  
أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ  
فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾

## De ikke-troende vil skylde på hverandre

34:31. Og de vantro sier:  
«Vi vil aldri tro på denne  
Koranen og heller ikke på  
det som har blitt åpenbart  
før den!» Og hvis du ser

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ  
بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ

når de urettferdige vil bli framstilt overfor sin Herre, vil enhver av dem vende på sin skyld og legge den på den andre. De svake vil si til de hovmodige: «Hadde det ikke vært for dere, ville vi visselig ha antatt troen!»

يَدِيهِ ۗ وَ لَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ  
مُؤْتَفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُونَ  
بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ يَقُولُ  
يَقُولُ الَّذِينَ اسْتَضَعُوا  
لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْ لَا أَنْتُمْ لَكُنَّا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

## Koranen er på arabisk

39:28. Koranen er på arabisk, den har ikke noen skjevhet, slik at de skal bli gudfryktige.

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ  
لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٣٨﴾

41:2. Åpenbart av den Allbarmhjertige, den Allnådige,  
41:3. en skrift, hvis åpenbaringer er tydeliggjort i detaljer, en Koran på arabisk for det folk som forstår.

تَنْزِيلٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾  
كِتَابٌ فَصَّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا  
لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

42:7. Og således har Vi åpenbart Koranen for deg på arabisk for at du skal advare Mekkas folk og

وَ كَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا  
عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ

dem som bor rundt omkring den. Og advar dem mot den samlingens dag som det ikke er noen tvil om. En gruppe vil da være i paradiset og en i det flammende helvete.

حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ لَا رَيْبَ فِيهِ طَفْرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ﴿٥٠﴾

43:2. Ved den opplysende skriften!

43:3. Sannelig, Vi gjorde den til en Koran på arabisk, slik at dere skal forstå.

43:4. Og sannelig, den er nedskrevet i alle skriftenes opphav hos Oss, den er i sannhet høyest, full av visdom.

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٥١﴾  
إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٥٢﴾  
وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلٌّ حَكِيمٌ ﴿٥٣﴾

## Den store velviljen; å arve Koranen

35:29. Sannelig, de som resiterer Guds skrift og forretter tidebønnen og gir av det Vi har forsynt dem med, i hemmelighet og åpenlyst, de håper på en slik handel som aldri vil gå tapt,

35:30. slik at Gud kan gi dem deres belønning fullt

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ﴿٢٩﴾

ut og velsigne dem enda mer av Sin velvilje.

Sannelig, Gud er alltilgivende, mest verdsettende.

35:31. Og den skriften som Vi har åpenbart for deg, den er sannheten og stadfester de skriftene som var før den. Sannelig, Gud er om Sine tjenere fullstendig underrettet, allseende.

35:32. Etter det gjorde Vi slike til arvtakere av den skriften som Vi utvalgte av Våre tjenere. Det finnes blant dem de som gjør urett mot sin egen sjel, og det finnes blant dem de som holder middelveien, og blant dem finnes de som overgår i fromme handlinger ved Guds befaling. Dette er den store velviljen.

لِيُوقِفَهُمْ أَجْرَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ  
مِّنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّكَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣١﴾

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ  
الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ  
بَصِيرٌ ﴿٣٢﴾

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ الَّذِينَ  
أَصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۗ فَمِنْهُمْ  
ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۗ وَمِنْهُمْ  
مُّقْتَصِدٌ ۗ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ  
بِالْخَيْرَاتِ يُأْتِي اللَّهَ بِذِكْرِكَ هُوَ  
الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٣﴾

## De som er imot Koranen

41:26. Og de vantro sier:  
«Hør ikke på denne  
Koranen! Og lag bråk  
under dens resitasjon, sånn  
at dere kan være ovenpå.»

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا  
لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوَايِ بِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُغْلَبُونَ ﴿٢٦﴾

## Herren utvalgte profeten Moħammad ﷺ for Koranen

43:31. Og de sa: «Hvorfor  
ble ikke denne Koranen  
åpenbart for en fornem  
mann fra disse to byene?»

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى  
رَجُلٍ مِّنَ الْقُرَيْيَةِ لَكُنَّا بِهَا  
عَظِيمِينَ ﴿٣١﴾

## Å lytte nøye etter Koranen og så spre ordet

46:29. Og en gang førte Vi  
til deg en gruppe av jinner,  
som lyttet nøye etter  
Koranen. Da de kom dit, sa  
de: «Vær stille!», og da  
resitasjonen var over,  
vendte de tilbake til sitt  
folk som advarere.

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ  
يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ  
قَالُوا أَوصَدُّوا فَلَمَّا طَفَّيْنَا وَلَّوْا  
إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿٢٩﴾



## Å tenke dypt over Koranens ord

47:23. Disse er de som Gud har forbannet, og Han har gjort dem døve og gjort deres øyne blinde.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ  
وَأَعَمَّىٰ أَبْصَارَهُمْ ۖ

47:24. Tenker de da ikke dypt over Koranen, eller er deres hjerte låst?

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ  
قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ

59:21. Hvis Vi hadde sendt ned denne Koranen på et fjell, ville du ha sett den bøye seg og briste i stykker av frykt for Gud. Og disse lignelsene klargjør Vi for menneskene, slik at de må tenke grundig etter.

لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ  
لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ  
خَشْيَةِ اللَّهِ ۗ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ  
نَضَّرُبَهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَفَكَّرُونَ ۚ

## Koranen er for å formane, ikke for å tvinge til troen

50:45. Vi vet svært godt om alt det de sier, og du er ikke den som driver tvang mot dem; forman ved Koranen den som frykter Min pines løfte.

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ  
عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۖ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ  
مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ ۚ

## Koranen åpner hjertet for å ta imot formaningen

54:17. Og uten tvil, Vi har gjort Koranen lett for å oppnå formaning ved den. Men finnes det noen som vil ta til seg formaningen?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُتَذَكِّرٍ ﴿١٧﴾

## Koranen fører fra mørket til lyset

65:11. Et sendebud, som resiterer Guds tydelige åpenbaringer for dere, for å føre ut dem som har antatt troen og handler rettskaffent, fra mørket til lyset. Og den som tror på Gud og handler rettskaffent, vil Han føre inn i paradishager som det flyter elver under; for alltid skal de være der. Uten tvil, Gud har gjort klar for ham en herlig forsyning.

رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ  
مُبَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ  
إِلَى النُّورِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ  
وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا أَبَدًا ۗ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ  
رِزْقًا ﴿١١﴾

## Å resitere så mye man klarer av Koranen

73:20. Resiter så mye av Koranen som er lett for dere. Han vet at noen av dere vil bli syke og andre vil reise omkring på jorden på leting etter Guds velvilje, mens noen vil kjempe for Guds sak. Resiter derfor så mye av den som er lett for dere.

فَأَقْرَأْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۗ عَلِمَ  
أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ  
وَأَخْرُونَ يُضْرَبُونَ فِي الْأَرْضِ  
يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۗ وَأَخْرُونَ  
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ فَاَقْرَأْ مَا  
تَيَسَّرَ مِنْهُ ۗ ...

## Gudsfornekterne

84:21. Og når Koranen resiteres for dem, kneler de ikke med ansiktet ned.

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا  
يَسْجُدُونَ ۝